

# Von A bis Z



Stiftung  
**HALDEN**  
WOHNEN & LEBEN IM ALTER

## **Inhaltsverzeichnis**

Adresse.....	5
Aktivierung/Alltagsgestaltung.....	5
An- und Abwesenheiten.....	5
Arzt.....	5
Beschwerdeweg.....	5
Besuche.....	5
Cafeteria.....	6
Coiffeur.....	6
Datenschutz.....	6
Empfang.....	7
Entsorgung.....	7
Ergänzungsleistungen.....	7
Fernseher und Radio.....	7
Finanzierung.....	7
Haupteingang.....	8
Hauswirtschaft/Reinigung.....	8
Hilflosenentschädigung.....	8
Infotafeln.....	8
Internet.....	8
Krankenkasse.....	9
Kurzaufenthalt.....	9
Mahlzeiten.....	9
Medikamente.....	9
Mitbringsel.....	10
Möblierung.....	10
Monatsrechnung.....	10
Öffentliche Verkehrsmittel.....	10
Palliativpflege.....	10
Parkplätze.....	10
Patientenverfügung.....	11
Pflegematerial.....	11
Podologie.....	11

## Stiftung Halden – Von A bis Z

Post.....	11
Pro Senectute .....	11
Rauchen .....	12
Rechte.....	12
Reparaturen.....	12
Schlüssel.....	12
Schweigepflicht.....	12
Seelsorge.....	12
Sicherheit/Feuer.....	12
Sicherheit/Rufanlage.....	13
Spenden.....	13
Steuerabzug.....	13
Technischer Dienst .....	13
Telefon.....	13
Transporte .....	13
Tresor .....	14
Trinkgelder/Geschenke.....	14
Veranstaltungen.....	14
Verpflegung von Gästen .....	14
Vorschläge und Anregungen .....	14
Vorsorgeauftrag.....	14
Wäsche .....	15
Website.....	15
Wertsachen .....	15
WLAN.....	15
Zahnarzt.....	15

*Liebe Leserin, lieber Leser*

*Die vorliegende Wegleitung gibt Ihnen Informationen über Ihr zukünftiges Zuhause. Selbstverständlich stehen wir Ihnen für zusätzliche Auskünfte gerne zur Verfügung.*

*Geschäftsleitung und Mitarbeitende*

**Adresse**

*Ihre neue Adresse lautet:*

*Oberhaldenstrasse 23, 9016 St.Gallen.*

*Wir bitten Sie, Ihre Poststelle darüber zu informieren.*

**Aktivierung/Alltagsgestaltung**

*Das Aktivierungsteam erarbeitet ein vielseitiges und individuelles Wochenprogramm, das verschiedene Bewohnendengruppen anspricht. Das Team besucht auch Bewohnende im Zimmer, um persönliche Anliegen und Bedürfnisse zu thematisieren.*

*Dazu gehören unter anderem kreatives Gestalten, Erinnerungspflege, Gespräche und Ausflüge, Gedächtnistraining, Turnen, Spielabende, etc. Zudem erhalten Sie wöchentlich einen aktuellen Plan mit allen Veranstaltungen in Ihren Briefkasten.*

**An- und Abwesenheiten**

*Bitte melden Sie dem Personal, wenn Sie während den Mahlzeiten nicht anwesend sind oder über Nacht wegbleiben.*

**Arzt**

*Es besteht die freie Arztwahl.*

**Beschwerdeweg**

*Beschwerden sind an folgende Instanzen zu richten: Die Geschäftsleitung, den Stiftungsrat, die Ombudsstelle Alter und Behinderung (OSAB) und das Amt für Soziales, Kanton St.Gallen. Wir empfehlen den Dienstweg. Ein Feedback-Formular für Lob, Anregungen und Kritik kann beim Empfangstresen entnommen und im Briefkasten daneben deponiert werden.*

**Besuche**

*Besucherinnen, Besucher und Gäste sind herzlich willkommen.*

### **Cafeteria**

Unsere öffentliche Cafeteria ist ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt. Von 13.30 bis 17 Uhr bedienen wir auswärtige Gäste gerne in der Cafeteria oder bei schönem Wetter auf unserem schönen Gartensitzplatz.

Unsere Küche empfiehlt sich auch für Familienanlässe. Helle und einladende Räumlichkeiten stehen dazu zur Verfügung. Für Menüvorschläge oder individuelle Wünsche kontaktieren Sie bitte die Leitung Ökonomie, Montag bis Freitag unter Tel. 071282 38 23.

Für Gäste besteht die Möglichkeit, die Mahlzeiten bei uns einzunehmen. Wir bitten Sie um Voranmeldung bis 9 Uhr:

Montag bis Freitag, Tel. Empfang 071 282 38 38

Samstag und Sonntag, Tel. Küche, 071282 38 26

### **Coiffeur**

In unseren Räumlichkeiten ist ein Coiffeur-Salon eingemietet. Sie können sich direkt vor Ort oder per Telefon 071282 38 28 anmelden. Das Pflegepersonal ist Ihnen ebenfalls gerne behilflich.

### **Datenschutz**

Wir verpflichten uns, im Umgang mit den persönlichen Daten der Bewohnenden die Bestimmungen des Datenschutzgesetzes und anderer gesetzlicher Bestimmungen einzuhalten. Um die angemessene und vertragsgerechte pflegerische, medizinische und soziale Betreuung sicherzustellen, haben wir das Recht, von den behandelnden Ärzten die notwendigen Angaben zum Gesundheitszustand der Bewohnenden zu verlangen und dem Krankenversicherer der Bewohnenden Akteneinsicht zu gewähren. Mit der Unterzeichnung des Pensionsvertrages sowie dem entsprechenden Formular «Schweigepflichtentbindung» entbinden die Bewohnenden bzw. die Vertretung, die oben aufgeführten Personen bzw. uns von der gesetzlichen Schweigepflicht.



### **Empfang**

Der Empfang ist von Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr besetzt. Er steht Ihnen unter anderem für allgemeine Auskünfte zur Verfügung.

### **Entsorgung**

Auf den einzelnen Stockwerken stehen entsprechende Sammelbehälter bereit (für Altpapier, Glas, Alu und Batterien). Schuhe und Textilien können in der Wäscherei abgegeben werden.

Medikamente werden durch die Pflege entsorgt.

### **Ergänzungsleistungen**

Wenn Ihre finanziellen Mittel knapp werden, um den Aufenthalt bei uns zu finanzieren, haben Sie die Möglichkeit bei der Sozialversicherungsanstalt (SVA) einen Antrag auf Ergänzungsleistungen zu stellen (AHV-Zweigstelle der Wohnsitzgemeinde).

Diese Zusatzleistungen stehen Ihnen nach Gesetz zu und sind keine Fürsorgeleistungen.

Bei Fragen betreffend Höchstansatz für Betreuungs- und Pensionstaxe kontaktieren Sie bitte die Vorsitzende der Geschäftsleitung.

### **Fernseher und Radio**

Bei der Benützung von Fernseh- und Radioapparaten ist darauf zu achten, dass Mitbewohnende nicht gestört werden. Das Benützen von Kopfhörern kann von der Geschäftsleitung verlangt werden.

Bewohnende sind von der Bezahlung der Radio- und Fernsehgebühr (Serafe) befreit. Der UPC-Anschluss ist im Pensionspreis inbegriffen. Radio- und Fernsehgeräte sind Sache der Bewohnenden.

### **Finanzierung**

Die Preise für Pension, Betreuung und Pflege sowie Zusatzleistungen können der Preis- und Tarifliste entnommen werden.

Ergeben sich Probleme bei der Finanzierung, wenden Sie sich an die Vorsitzende der Geschäftsleitung.

### **Haupteingang**

Die Türe des Haupteingangs ist aus Sicherheitsgründen von 20 bis 6.30 Uhr geschlossen. Mit dem Badge (Schlüssel) des Zimmers kann sie jederzeit geöffnet werden. Wenn Sie keinen Badge auf sich tragen, benützen Sie bitte die Nachtglocke rechts vom Haupteingang.

### **Hauswirtschaft/Reinigung**

Die Mitarbeitenden der Hauswirtschaft sorgen für Sauberkeit in den öffentlichen Räumen und reinigen Ihr Zimmer. Die Reinigung ist im Pensionspreis inbegriffen. Für die Reinigung der persönlichen Schränke und des Spiegelschranks (innen) sind zum Schutz der Privatsphäre die Bewohnenden oder die Angehörigen zuständig.

Zusätzliche Spezialreinigungen sind nach Absprache möglich. Dieser Aufwand wird Ihnen separat in Rechnung gestellt.

### **Hilflosenentschädigung**

In der Schweiz wohnhafte Personen können je nach Pflegebedürftigkeit bei der AHV-Stelle der Wohnsitzgemeinde eine Hilflosenentschädigung geltend machen, wenn:

- sie in schwerem oder mittelschwerem Grad hilflos sind
- die Hilflosigkeit ununterbrochen mindestens ein Jahr gedauert hat.

Hilflos ist, wer für alltägliche Lebensverrichtungen (Ankleiden, Toilette, Essen usw.) dauernd auf die Hilfe Dritter angewiesen ist und dauernder Pflege oder persönlicher Überwachung bedarf.

### **Infotafeln**

Wichtige Informationen werden an den Infotafeln bekannt gegeben.

### **Internet**

Es besteht die Möglichkeit via WLAN in Ihrem Zimmer ins Internet zu gelangen. Bei regelmässiger Nutzung von Streamingdiensten wird ein eigenes Abonnement empfohlen.



### **Krankenkasse**

Die Höhe der Krankenkassenleistungen KVG richtet sich nach dem Grad der Pflegebedürftigkeit. Diese Beiträge sind auf der Monatsrechnung separat ausgewiesen und werden durchs Halden direkt der Krankenkasse in Rechnung gestellt.

Krankenkassen-Selbstbehalt: Die Versicherten haben einen stufenabhängigen Selbstbehalt gemäss Tarifliste zu tragen.

### **Kurzaufenthalt**

Ein Aufenthalt in unseren möblierten Zimmern für Kurzaufenthalte (inkl. Pflegebett) dient folgenden Zwecken:

- Probewohnen für künftige Bewohnende
- Kurzaufenthalt zur Verkürzung der Wartefrist bis zum effektiven Eintritt
- Kurzaufenthalt zur Entlastung von Angehörigen
- Angebot für Personen in Rekonvaleszenz, die sich bei uns vorübergehend bis zur vollständigen Genesung erholen

### **Mahlzeiten**

Unser Küchenteam sorgt für Ihr leibliches Wohl. Wir legen Wert auf abwechslungsreiche, saisonal ausgewogene und schmackhafte Mahlzeiten. Es ist uns wichtig, dass wir den Menüplan stets auf die Bedürfnisse unserer Bewohnenden ausrichten. Täglich bieten wir zum Mittagessen zwei verschiedene Drei- bis Viergangmenüs zur Auswahl an (zweimal wöchentlich mit Dessert).

Diätkost wird auf ärztliche Verordnung und gegen Verrechnung zubereitet. Zu allen Mahlzeiten wird Mineralwasser, Kaffee und Tee serviert, welche im Pensionspreis inbegriffen sind. Die Hauptmahlzeiten servieren wir je nach gesundheitlicher Situation in den Speisesälen oder im Zimmer.

### **Medikamente**

Die Medikamente werden vom Arzt verschrieben und durch uns an die Bewohnenden abgegeben. Die Medikamente beziehen wir direkt beim

Arzt oder über eine Apotheke, welche Ihnen diese auch direkt verrechnet.

### **Mitbringsel**

Neben den weitverbreiteten «Mitbringeln» (Blumen, Süßigkeiten, etc.) schätzen viele unserer Bewohnenden die in der Cafeteria erhältlichen Kaffee- und Getränkebons.

Gutscheine für den Coiffeur oder für Podologie können direkt dort bezogen werden.

### **Möblierung**

Sie richten Ihr Zimmer mit eigenen Möbeln wohnlich ein. Wir stellen Ihnen ein Pflegebett, Nachttisch mit Beleuchtung sowie ein Sideboard zur Verfügung. Auf Wunsch geben wir Ihnen gerne einen Grundrissplan des Zimmers ab.

### **Monatsrechnung**

Wir verrechnen den Pensionspreis monatlich im Voraus. Die monatlichen Pflege- und Betreuungskosten hingegen stellen wir rückwirkend für den Vormonat in Rechnung. Die Rechnung ist innert 30 Tagen zahlbar.

### **Öffentliche Verkehrsmittel**

Das Halden ist mit den Linien 7 und 8 der Stadtbusse erreichbar. Von der Haltestelle «Halden» sind wir etwa 200 Meter entfernt.

### **Palliativpflege**

Wir setzen uns für die Palliativpflege ein. Damit ist eine Haltung und Pflege gemeint, welche die Lebensqualität der Bewohnenden bei unheilbarer Krankheit und am Lebensende verbessert.

### **Parkplätze**

Für Besucher steht der Kirchgemeindeparkplatz zur Verfügung. Entlang der Oberhaldenstrasse befindet sich zudem eine blaue Zone.

### **Patientenverfügung**

*Wir bitten Sie, beim Eintritt eine möglichst ausgefüllte Patientenverfügung mitzubringen. Wir können Ihnen beim Eintrittsgespräch auch ein entsprechendes Formular abgeben. Sie finden das Formular ausserdem zum Download auf unserer Website. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.*

### **Pflegematerial**

*Die Vergütung der Pflegematerialien erfolgt durch die private obligatorische Krankenversicherung. Fallen Kosten an, die über dem gesetzlichen Höchstvergütungsbeitrag liegen, werden diese den Bewohnenden in Rechnung gestellt.*

*Auch nicht krankenkassenpflichtige Produkte werden den Bewohnenden in Rechnung gestellt.*

### **Podologie**

*Wir bieten Podologiedienste im Haus an. Die Anmeldungen nimmt die Leitung Pflege und Betreuung entgegen.*

### **Post**

*Im Erdgeschoss, gegenüber dem Empfang, befinden sich die individuellen Briefkästen der Bewohnenden. Die für Sie eingehende Post wird Ihnen durch das Empfangspersonal in Ihren persönlichen Briefkasten gelegt. Diesen können Sie mit Ihrem Badge öffnen.*

*Ebenso befindet sich dort ein Briefeinwurf, der täglich, ausser an Sonn- und Feiertagen, geleert wird.*

### **Pro Senectute**

*Die Pro Senectute bietet in folgenden Bereichen Unterstützung an:*

- Übertritt in ein Alters- und Pflegeheim*
- Beratung und Hilfe beim Ausfüllen von Patientenverfügung und Vorsorgeauftrag*
- Administrative Angelegenheiten erledigen*
- Steuererklärung ausfüllen*

### **Rauchen**

*Im Halden gilt ein generelles Rauchverbot. In den Aussenbereichen darf geraucht werden.*

### **Rechte**

*Bewohnende haben das Recht auf grösstmögliche Selbstbestimmung, wobei gegebene Abläufe und Strukturen zu beachten sind. Alle anderen Rechte bleiben erhalten. Der Inhalt der Patientenverfügung wird berücksichtigt.*

### **Reparaturen**

*Siehe Technischer Dienst.*

### **Schlüssel**

*Beim Eintritt erhalten Sie einen Badge (Schlüssel), der sowohl zur Zimmertüre als auch zum Haupteingang und zu Ihrem Briefkasten passt.*

### **Schweigepflicht**

*Die Mitarbeitenden unterstehen einer generellen Schweigepflicht. Diese umfasst alle Daten, welche die Mitarbeitenden im Rahmen ihrer Tätigkeit von Bewohnenden erfahren. Die Bewohnenden können Mitarbeitende bzw. die Institution von der Schweigepflicht entbinden.*

### **Seelsorge**

*Für die seelsorgerische Betreuung der Bewohnenden steht das Seelsorgeteam der ökumenischen Kirchengemeinde Halden zur Verfügung. Zudem finden im Andachtsraum Gottesdienste statt. Konfessionelle Ausrichtung und Wochentag sind jeweils an den Infotafeln ersichtlich.*

### **Sicherheit/Feuer**

*Aus Sicherheitsgründen sind nur elektrische Kerzen erlaubt. Mit Elektrogeräten ist vorsichtig umzugehen. Ebenfalls dürfen Lampen nicht mit Gegenständen abgedunkelt oder aus anderen Gründen bedeckt werden (Hitzestau). Private Heizdecken erfordern eine Sicherheitsprüfung.*

Sämtliche Räume und Zimmer sind mit einer automatischen Brandmeldeanlage ausgerüstet. Das Halden ist um eine grösstmögliche Sicherheit besorgt. Im Notfall sind die Anweisungen des Personals zu befolgen.

### **Sicherheit/Rufanlage**

Alle Zimmer sind mit einer Rufanlage ausgestattet. Neben der Zimmertüre und im Bad befinden sich Ruftaster. Bei Bedarf können Sie auch zwischen einer Bettglocke oder einem Handalarm wählen. Dies ist im Pensionspreis enthalten.

### **Spenden**

Spenden und Legate kommen entsprechend der Anweisung des Verwendungszweckes unseren Bewohnenden und/oder unseren Mitarbeitenden zugute.

### **Steuerabzug**

Anfang Jahr stellen wir Ihnen einen Jahreszusammenzug für die Steuererklärung zu.

### **Technischer Dienst**

Reparaturen von persönlichen Gegenständen, Glühbirnen wechseln, defekte Stecker, technische Geräte, ist Sache der Bewohnenden oder der Angehörigen. Intern ausgeführte Reparaturen werden verrechnet.

### **Telefon**

Alle Zimmer sind mit einem eigenständigen Telefonanschluss ausgerüstet. Ihre bisherige Telefonnummer können Sie beibehalten. Die Verrechnung läuft weiterhin über den Anbieter direkt an Sie.

### **Transporte**

Auf Wunsch hilft Ihnen das Personal bei der Organisation eines entsprechenden Fahrdienstes oder eines Taxis. Die Fahrspesen begleichen Sie direkt bei den entsprechenden Fahrdiensten.

**Tresor**

Die zur Verfügung stehenden Nachttische im Zimmer sind abschliessbar.

**Trinkgelder/Geschenke**

Unseren Mitarbeitenden ist die Entgegennahme von Geld- oder anderen wertvollen Geschenken untersagt. Kleine Aufmerksamkeiten wie Schokolade, Seife oder ähnliches sind erlaubt. Sollten Sie oder Ihre Angehörigen trotzdem das Bedürfnis haben, mit einer Bargeldspende Ihre Dankbarkeit zu zeigen, steht dafür eine gemeinsame Personalkasse zur Verfügung.

**Veranstaltungen**

Verschiedene Veranstaltungen, auch passend zur Jahreszeit, bieten Ihnen Abwechslung im Alltag. Informationen dazu finden Sie jeweils an den Infotafeln.

**Verpflegung von Gästen**

Als Bewohnende dürfen Sie gerne gemeinsam mit Ihren Besuchern essen. Für Sie als Bewohnende ist das Essen im Pensionspreis inbegriffen. Die Gäste bezahlen die Preise gemäss Speisekarte. Besonders beliebt ist das gemeinsame Essen an Geburtstagen oder anderen Familienfeiern. Weitere Informationen finden Sie unter Cafeteria.

**Vorschläge und Anregungen**

Wir sind immer dankbar für Anregungen und Ideen. Wir werden diese gerne prüfen. Feedback-Formulare finden Sie am Tresen beim Empfang.

**Vorsorgeauftrag**

Wir empfehlen, bei Eintritt einen handschriftlich verfassten oder von einem Notar beglaubigten Vorsorgeauftrag mitzubringen. Darin bezeichnen Sie Personen, welche Sie vertreten, falls Sie urteilsunfähig geworden sind.



### **Wäsche**

*In der hauseigenen Wäscherei werden Ihre Kleider und Wäschestücke gewaschen und aufbereitet. Diese Dienstleistung ist im Pensionspreis inbegriffen.*

*Sämtliche persönlichen Kleider und Wäschestücke müssen mit Ihrem Namen beschriftet sein. Sofern Sie dies nicht selbst übernehmen möchten/können, versehen die Mitarbeitenden der Wäscherei gegen Verrechnung Ihre Wäschestücke mit Ihrem Namen. Dies wird beim Eintrittsgespräch mit der Vorsitzenden der Geschäftsleitung besprochen. Wenn Sie im Laufe Ihres Aufenthaltes neue Kleider und Wäschestücke kaufen, müssen diese ebenfalls beschriftet werden. Für Wäsche, die nicht beschriftet ist oder nicht maschinell gewaschen und getrocknet werden kann, übernimmt das Halden keine Haftung. Gerne übernehmen wir für Sie kleine Flickarbeiten, wie Saum nähen, offene Nähte schliessen oder Knöpfe annähen. Diese Zusatzleistung wird nach Aufwand verrechnet.*

### **Website**

*Weitere Informationen finden Sie unter [www.halden.ch](http://www.halden.ch).*

### **Wertsachen**

*Wir empfehlen Ihnen, im Zimmer keine grösseren Geldbeträge und Wertgegenstände aufzubewahren. Sie können zu Lasten Ihrer Monatsrechnung am Empfang Geld beziehen. Siehe auch Tresor.*

### **WLAN**

*In der Cafeteria können Sie und Ihre Gäste via WLAN aufs Internet zugreifen. Das Passwort erhalten Sie am Empfang.*

### **Zahnarzt**

*Ein Zahnarzt besucht nach Absprache mit der Leitung Pflege und Betreuung das Halden und behandelt auf Wunsch unsere Bewohnenden, inkl. Dentalhygiene.*

*Stiftung*  
**HALDEN**  
WOHNEN & LEBEN IM ALTER



Stiftung Halden • Wohnen & Leben im Alter

Oberhaldenstrasse 23 | 9016 St. Gallen |

Tel. 071 282 38 38 | [info@halden.ch](mailto:info@halden.ch) | [www.halden.ch](http://www.halden.ch)

Spendenkonto: IBAN CH75 0900 0000 1546 4725 4